



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lotte 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number 1639/2008  
 (Fecha) Date 08/09/2008

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO  
 (ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICION)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

**Part No. BCSB206E08AAB830000C**  
 (Codigo) **2" Fig. 950 S UT A105, API TRIM No.8 830000C**  
 Description **FORGED STEEL GATE VALVE**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FORJADO)**  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

<b>PRESSURE TEST</b> (PRUEBAS DE PRESION)	<b>SHELL</b> (CASCO)	<b>BACK</b> (SEAT)	<b>SIDE</b> (LADO)
<b>HYDROSTATIC (PSI)</b> (HIDROSTATICA)	2970	2970	N A N A
<b>PNEUMATIC (PSI)</b> (NEUMATICA)			80 80

Invoice(Factura) 01959P Item(Partida) 4  
 Qty(Cantidad) 47

### CHEMICAL COMPOSITION (%) COMPOSICION QUIMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	SI	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG
BODY CUERPO	CAW	ASTM A-105N	0.230	0.770	0.020	0.007	0.240	0.050	0.050	0.120	0.080	0.010	0.000	76.85	48.57	27	43	170
BODY CUERPO	CAZ	ASTM A-105N	0.230	0.800	0.020	0.007	0.350	0.050	0.030	0.020	0.050			78.30	52.20	36	55	170
BODY CUERPO	CCL	ASTM A-105N	0.210	0.780	0.019	0.008	0.270	0.040	0.020	0.030	0.070	0.000	0.000	79.02	55.10	37	54	170
YOKE YUGO	CAV	ASTM A-105N	0.230	0.810	0.018	0.007	0.240	0.050	0.050	0.100	0.220	0.010	0.000	76.12	50.75	32	54	170
YOKE YUGO	CAX	ASTM A-105N	0.220	0.720	0.022	0.008	0.270	0.050	0.030	0.020	0.050	0.000	0.000	79.31	52.92	35	54	170
YOKE YUGO	CCL	ASTM A-105N	0.210	0.780	0.019	0.008	0.270	0.040	0.020	0.030	0.070	0.000	0.000	79.02	55.10	37	54	170

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE  
 JESSICA GARCIA